

Online: [www.mwkel.rlp.de/aussenwirtschaft](http://www.mwkel.rlp.de/aussenwirtschaft)  
Fax: 06131 16-172122  
E-Mail: [susanne.graffe@mwkel.rlp.de](mailto:susanne.graffe@mwkel.rlp.de)  
Info: 06131 16-2122



Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz,  
Energie und Landesplanung  
Referat 8306  
Stiftsstraße 9  
55116 Mainz

**Zur Wirtschaftsreise vom 01.-05.06.2014  
melde ich mich verbindlich an:**  
(Höchstteilnehmerzahl: 25 Personen)  
**Anmeldeschluss: 21. Februar 2014**

Firma	
Straße	
PLZ/Ort	
Branche	
Vorname, Name	
Funktion	
Telefon	
Mobil	
E-Mail	
Website	
Reisepass-Nr.	
Miles and More Nr.	

Zugfahrt 2. Klasse  Zugfahrt 1. Klasse

EZ  DZ mit:

Dolmetscher auf eigene Kosten gewünscht

Datum  Unterschrift

Möchten Sie nicht mehr über unsere Außenwirtschaftsmaßnahmen informiert werden, haben Sie selbstverständlich jederzeit die Möglichkeit, zu widersprechen.

## Preisinformationen

Reisepreis Zugfahrt 2. Klasse: 1.700 Euro  
Reisepreis Zugfahrt 1. Klasse: 1.850 Euro

## Eingeschlossene Leistungen

- Zugfahrt Frankfurt – Straßburg mit dem ICE
- Zugfahrt Straßburg – Lyon mit dem TGV
- Flug Lyon - Frankfurt
- 4 Übernachtungen in Einzelzimmern in den angegebenen Hotels inklusive Frühstück
- Verpflegung im Rahmen der Gemeinschaftsveranstaltungen einschließlich Abendessen/Abendprogramm

## Folgende Kosten trägt das Land Rheinland-Pfalz im Rahmen der Außenwirtschaftsförderung

- Individuelle Ermittlung potenzieller Kooperationspartner für jedes teilnehmende Unternehmen
- Organisation und Terminierung der Kooperationsbörsen
- Erstellung einer Delegationsbroschüre mit Präsentationsmöglichkeit für jedes Unternehmen
- Übersetzung des Präsentationstextes in die Landessprache

Diese Förderung in Höhe von ca. 3.100 € wird als „De-minimis“-Beihilfe gemäß den Regelungen der Verordnung (EG) Nr. 1998/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf „De-minimis“-Beihilfen (ABl. EU Nr. L 379 S. 5) in der jeweils geltenden Fassung gewährt und kann in Anspruch genommen werden, sofern das maximale Fördervolumen pro Unternehmen von insgesamt 200.000 € innerhalb von 3 Steuerjahren nicht überschritten wird. Nach Anmeldung ist ein entsprechender Nachweis zu erbringen.

## Nicht eingeschlossene Leistungen

- Individuelle Dolmetscherleistungen
- Persönliche Kosten in den Hotels (Internet, Telefon, Pay-TV, Minibar, Hotelbar etc.)
- Mahlzeiten außerhalb der Gemeinschaftsveranstaltungen
- Individuelle Transfers



## Wirtschaftsreise Frankreich

01. bis 05. Juni 2014

Straßburg  
Lyon



# PROGRAMM

## Sonntag, 01.06.2014 | Frankfurt-Straßburg

- 13:00** Get together am Hauptbahnhof Frankfurt/Main in der Lounge Uddin & Uddin (Café über dem DB-Reisezentrum des Frankfurter Hauptbahnhofes)
- 14:01** Fahrt mit dem ICE ab Frankfurt/Main Hauptbahnhof
- 16:01** Ankunft in Straßburg  
Transfer zum Hotel Régent Petite France  
5, rue des Moulins  
67000 Straßburg  
Telefon: +33 3 88 76 43 46  
www.regent-petite-france.com



© Foto: regent-petite-france.com

- 19:00** Gemeinsames Abendessen  
Briefing durch Vertreter der Deutsch-Französischen Industrie- und Handelskammer und des Generalkonsulats der Bundesrepublik Deutschland

## Montag, 02.06.2014 | Straßburg

- 08:00** Individuelles Frühstück
- 08:45** Transfer zur CCI (IHK) Straßburg  
10, Place Gutenberg  
67000 Straßburg
- 09:30** Kooperationsgespräche | Workshops | Politische Gespräche
- 19:30** Empfang mit Vertretern aus Politik und Wirtschaft sowie des Generalkonsulats der Bundesrepublik Deutschland

## Dienstag, 03.06.2014 | Straßburg-Lyon

- 09:00** Individuelles Frühstück und Check-out
- 10:00** Transfer zum Hauptbahnhof Straßburg
- 11:05** Fahrt mit dem TGV von Straßburg nach Lyon
- 15:30** Ankunft in Lyon  
Transfer zum Hotel Globe et Cecil  
21, rue Gasparin  
69002 Lyon  
Telefon: +33 4 78 42 58 95  
www.globeetcecilhotel.com



© Foto: promotions.lyon-france.com

- 18:00** Transfer nach Ecully
- 19:00** Gemeinsames Abendessen im Institut Paul Bocuse in Ecully  
Château du Vivier  
1A Chemin de Calabert  
69130 Ecully  
Telefon: +33 4 72 18 02 20  
www.institutpaulbocuse.com



© Foto: institutpaulbocuse.com

Briefing durch Vertreter der Deutsch-Französischen Industrie- und Handelskammer und des Generalkonsulats der Bundesrepublik Deutschland

## Mittwoch, 04.06.2014 | Lyon

- 07:30** Individuelles Frühstück im Hotel
- 08:30** Transfer zur CCI (IHK) Lyon  
Place de la Bourse, 2e  
69002 Lyon
- 09:30** Kooperationsgespräche | Workshops | Politische Gespräche
- 19:00** Empfang mit Vertretern aus Politik und Wirtschaft sowie des Generalkonsulats der Bundesrepublik Deutschland

## Donnerstag, 05.06.2014 | Lyon-Frankfurt

- 07:00** Frühstück und Check-out
- 07:45** Transfer zum Flughafen
- 10:50** Flug Lyon – Frankfurt mit LH 1075
- 12:15** Ankunft in Frankfurt/Main  
individuelle Heimreise

### Weitere Informationen

Die Durchführung der Reise erfolgt durch das Reisebüro „Frankreich à la carte“, Berlin. Nach Ihrer verbindlichen Anmeldung erhalten Sie von dort eine Bestätigung sowie eine Rechnung über den Reisepreis. Evtl. erforderliche Programm-, Flug- und Hoteländerungen behalten wir uns vor. Die Durchführung der Reise erfolgt nur bei Erreichen der erforderlichen Mindestteilnehmerzahl.

Bei Reiserücktritt können – abhängig vom Rücktrittszeitpunkt – Stornokosten bis zur Höhe des vollen Reisepreises entstehen. Der Abschluss einer Reiserücktrittsversicherung sowie der üblichen Auslandsreiseversicherung wird empfohlen.

Alle Flüge, auch Business-Flüge, werden als Gruppenbuchung vorgenommen und genießen nicht die volle Umbuchungsflexibilität.